

Pascal Lamy
Courtier immobilier agréé
514 831-5013
Sutton
Agence immobilière
Groupe Sutton Synergie inc.
www.pascallamy.com

Le mercredi 17 octobre 2012 • 54^e année, n° 22

Nous

LE CAHIER CULTURE ET PATRIMOINE



LIVRAISON
TERREBONNE • 450 964-4419
MASCOUCHE • 450 966-4419

Un second souffle pour MES AÏEUX

Le groupe folklorique québécois Mes Aïeux renoue actuellement avec son public dans le cadre de sa tournée «Le tour du printemps». Le collectif sera par ailleurs de passage au Théâtre du Vieux-Terrebonne le 9 novembre. Après une période de remise en question, alors qu'un des membres a quitté le groupe, Mes Aïeux a su réaffirmer sa pertinence tout en respectant son évolution naturelle. Marie-Hélène Fortin raconte.


«En deux ans, il s'est passé beaucoup de choses, commence-t-elle en entrevue. Nous avons atteint la quarantaine – âge qui amène son lot de questions et de remises en question.» Mes Aïeux s'est demandé s'il fallait continuer, après 16 ans d'existence. Plusieurs bouleversements ont bousculé leur univers – un membre a laissé le collectif –, mais en studio, lors d'un essai d'enregistrement, la chimie se manifestait toujours, l'étincelle ne se démentait pas.


Suite à la page B-3

Un texte exclusif de Karine Limoges



Photo : Jocelyn Michel

 **Lerakis**

 **Cormier**

Je veux un taux variable.

Je veux un taux fixe.

LES PRÊTS HYPOTHÉCAIRES QUI COMBINENT TAUX FIXE ET TAUX VARIABLE

Bâtissez le prêt qui vous convient, profitez d'un taux moyen avantageux et protégez votre investissement avec l'Assurance prêt. Renseignez-vous auprès de votre conseiller.

André Shatskoff, directeur général

Nouveau siège social

801, boul. des Seigneurs

Centres de services
2250, chemin Gascon
1365, Grande-Allée
1101, rang Saint-François

450 471-3735

caisseterrebonne.com



Desjardins
Caisse de Terrebonne

Coopérer pour créer l'avenir

**VITRERIE
GASCON
INC**
PORTES ET FENÊTRES

membre
du réseau **Le Fenêtrier**
Isothermic

450 968-2882

vitrieriegascon.com

2681, chemin Gascon
Terrebonne
(coin autoroute 640)

RBO : 8293-0736-10



-50%

GAGNEZ*

l'installation
de vos portes et fenêtres,
et recevez la visite de
Jean-François Arel!

**L'ÉVÉNEMENT,
MOITIÉ
PRIX**

CHOISISSEZ VOTRE RABAIS:

**MOITIÉ PRIX SUR LA COULEUR
EXTÉRIEURE DE VOS FENÊTRES
OU MOITIÉ PRIX SUR LES VERRES
ÉNERGÉTIQUES DOUBLES
OU TRIPLES†**

*Crédit sur le coût d'installation jusqu'à concurrence de 2000\$.

Promotion et concours valides sur les commandes
données entre le 10 septembre 2012 et le 26 octobre 2012.
Livraison avant le 14 décembre 2012.

†Certaines conditions s'appliquent. Tous les détails en magasin.

distributeur officiel des produits :

Isothermic
Fenêtrier d'expérience



Manufacturier de
portes et fenêtres
depuis **30 ans**

Culturel

35 ANS APRÈS AUT'CHOSE

Michel Gauthier remonte sur les planches

Membre original du populaire groupe Aut'Chose, Michel Gauthier attend avec un enthousiasme débordant le moment de renouer avec la scène, le 23 novembre. Car s'il a délaissé sa carrière musicale au milieu des années 70, il n'a jamais pour autant mis de côté sa passion pour la musique.

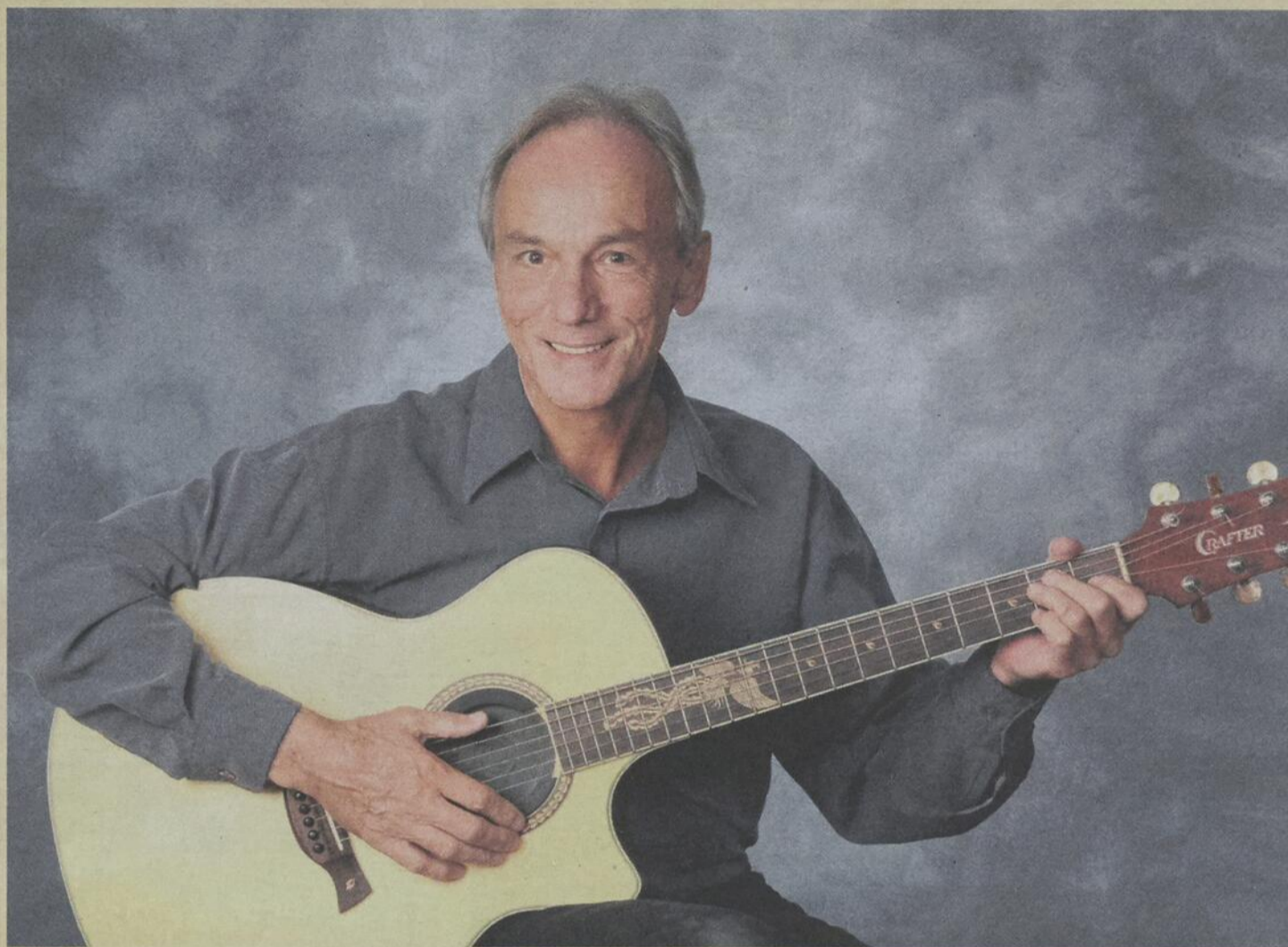


journaliste@larevue.qc.ca
PÉNÉLOPE CLERMONT

«J'ai écrit des chansons pour toutes les femmes du monde, je pense», raconte avec humour l'ancien bassiste d'Aut'Chose pour expliquer ce qu'il a fait «musicalement parlant» depuis son départ du groupe, qu'il avait aidé à fonder.

«J'ai pensé tout vendre pour aller accompagner des artistes en Angleterre, mais j'ai eu une opportunité d'affaires ici, alors je me suis lancé en affaires, et je suis devenu planificateur financier agréé. Mais j'ai toujours continué à jouer et à écrire de la musique. Je ne me suis jamais arrêté», poursuit celui qui a reçu plusieurs distinctions soulignant ses qualités de bassiste à une certaine époque.

C'est en vue de préparer un nouvel album solo que M. Gauthier a toujours gardé sa tête et son cœur dans la musique. Quelques titres de ce futur album en préparation, pour lequel aucune date de sortie n'est encore dans l'air, se retrouveront dans le programme du spectacle que le résidant de Terrebonne prévoit partager le 23 novembre au



Michel Gauthier revisitera plusieurs grands succès musicaux avec «Voyage en chansons de 1950 à aujourd'hui» le 23 novembre au Moulinet. (Photo : Photographie Benoit Blain)



Cette photo illustre bien l'époque où Michel Gauthier (en haut, à gauche) était bassiste dans Aut'Chose. À ses côtés, les membres originaux du groupe : Jean Dumontier (en haut, à droite), qui a fait place à Jacques Lalumière peu de temps après son arrivée, Pierre Gauthier (devant, à gauche), le frère de Michel, et Lucien Francoeur (devant, à droite). (Photo : courtoisie)

Moulinet, à l'Île-des-Moulins.

Outre ses propres créations, «Voyage en chansons de 1950 à aujourd'hui» (titre du spectacle) mettra principalement en relief des titres connus et appréciés du public. «Je propose aux gens un voyage à travers différents pays et une rencontre avec différents artistes de ces mêmes pays. Par exemple, si je dis Jamaïque, on pense à Bob Marley. On ira aussi en Angleterre avec The Beatles, Rod Stewart et The Bee Gees. Je vais aussi dévoiler des secrets liés aux chansons et à leurs vrais auteurs», promet le musicien-chanteur, qui sera accompagné de pistes musicales sur scène.

Et comment sait-il tous les secrets qu'il dévoilera durant la soirée? «J'ai 45 ans de musique derrière la cravate et j'ai fait des recherches», fait-il savoir, le regard espiègle. Notons que l'homme a également agi comme chef d'orchestre pour Michèle Richard pendant une certaine période avant de démarrer Aut'Chose.

Du plaisir pur et simple

Même s'il n'a pas été sous les feux de la

rampe depuis près de 35 ans, Michel Gauthier continue de vivre de sa passion première, en attendant la sortie d'un album solo. En plus de continuer à côtoyer plusieurs personnes influentes du milieu, l'auteur-compositeur-interprète joue au Costa Rica, où il demeure durant la saison hivernale depuis sept ans. «Je fais de la musique là-bas, dans de grands hôtels», résume-t-il.

Ayant ainsi toujours autant de bonheur à performer devant les gens, Michel Gauthier remontera sur scène au Moulinet, l'instant d'un «vrai» spectacle. «Je fais ça simplement pour le plaisir. Le plaisir amène aussi un petit stress, c'est sûr. Ça fait 35 ans que je ne suis pas monté sur scène. Il y a une différence entre jouer dans les hôtels et être sur scène devant des personnes qui ont choisi de venir me voir», souligne-t-il.

La belle époque d'Aut'Chose

Quoi qu'il en soit, il pourra compter sur l'expérience qu'il a acquise à l'époque où il était bassiste dans Aut'Chose, une période dont il parle avec beaucoup d'ardeur. Dans les années 70, le groupe se trouvait, selon

lui, au sommet des palmarès avec des titres comme «Ch't'aime pi ch't'en veux», «Hey you woman» et «Sexe-Fiction».

Parmi les moments importants du groupe, le musicien se rappelle le spectacle filmé en 1975 en direct du Jardin des étoiles à La Ronde. «Le film passe encore à Musimax. Il avait été fait pour ici et pour la France», soutient-il.

Sans oublier le spectacle aux côtés d'Offenbach qu'Aut'Chose avait présenté au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts. «C'était la première fois que la Place des Arts présentait un "show" de groupes rock sur ses planches. Et non seulement un, mais deux groupes!» s'exclame le principal intéressé, avec devant lui des articles de journaux relatant cette belle époque.

Pour vous procurer des billets pour «Voyage en chansons de 1950 à aujourd'hui», qui sera présenté le 23 novembre à 20 h au Moulinet dans l'Île-des-Moulins, téléphonez au 514 983-3846 ou à la billetterie du Théâtre du Vieux-Terrebonne au 450 492-4777.

Un second souffle pour Mes Aïeux

Suite de la page B-1

Un peu moins folklorique, un peu plus acoustique, le son de Mes Aïeux a quelque peu évolué au rythme de ses plus récentes influences musicales. Musique du monde et tempos latinos ont notamment exercé une influence sur Mes Aïeux. Le chanteur Stéphane Archambault ajoute que l'indie-folk américain a également été intégré dans les sonorités du groupe. Benjamin Biolay, Iron and Wine, Jimmy Hunt, Bernard Adams. Tous des artistes qui ont teinté les nouvelles compositions de Mes Aïeux.

Simon Proulx, à la guitare, à la mandoline, à la basse et à l'harmonica, s'est également greffé au collectif, apportant sa touche de sensibilité. «Nous nous demandions : "Où est-ce qu'on est rendu?" et "Est-ce qu'on a encore envie de faire lever le "party"?"» poursuit Marie-Hélène. Le cœur de ce qui

nous lie est encore là. Nous nous sommes rendu compte que nous faisons encore de la musique pour les mêmes motifs : avoir du "fun".» La chanson phare du nouvel album, «Les oies sauvages», a pavé la voie pour l'illustration de la pochette, soit une envolée d'oies au printemps qui symbolise l'espoir.

«La pièce a une place importante, c'est une métaphore de la force du groupe», résume Marie-Hélène Fortin. De fait, le matin du lancement de l'album, en mars, près de Terrebonne – où demeure maintenant le couple Archambault-Fortin –, une envolée d'oies sauvages s'est avéré un présage exaltant, raconte Marie-Hélène Fortin.

Habitué de se produire à Terrebonne, cette «ville chouchou», Mes Aïeux se fera un plaisir d'y revenir en novembre. «Même quand nous n'étions pas très connus, ça marchait à Terrebonne. Nous sommes toujours accueillis avec chaleur dans cette salle à la merveilleuse acoustique. Elle se situe

dans notre top 5.»

Moment Factory à la mise en scène

Ce nouveau spectacle qu'offre Mes Aïeux sort du lot en ce sens qu'il a été monté en deux parties. Profitant d'un congé parental, Stéphane et Marie-Hélène ont eu beaucoup de temps à consacrer à la mise en scène. D'abord avant l'accouchement et dans un deuxième temps à la suite de celui-ci. De plus, l'éclairagiste Gabriel Pontbriand, de Moment Factory (créateur de spectacles de Céline Dion, Nine Inch Nails et Madonna), signe la scénographie du «Tour du printemps». Pontbriand a ainsi produit un concept visuel créatif et allumé, selon les dires de Marie-Hélène Fortin.

«De ce qu'on nous a dit, les gens sont touchés, transportés et enveloppés dans un univers poétique», explique la violoniste et chanteuse. Une série de tableaux représente le fil conducteur entre un spectacle de style plus théâtral que privilégiait auparavant Mes Aïeux et un style plus poétique. «Mais il y a aussi des moments niais!» rassure Marie-Hélène. De la mise en scène ressort une homogénéité, une fluidité. Moins folklorique, Mes Aïeux? «Pas d'une volonté consciente, de répondre Marie-Hélène Fortin, ça s'est fait naturellement, selon nos influences.» Reste tout de même un clin d'œil au genre musical, jamais totalement éteint chez Mes Aïeux.

Pour assister au spectacle de la tournée «Le tour du printemps» de Mes Aïeux au Théâtre du Vieux-Terrebonne, le 9 novembre 2012 ou le 8 mars 2013 en supplémentaire, composez le 450 492-4777 ou visitez le www.theatreduvieuxterrebonne.com.



sortez de l'ordinaire

à la salle Desjardins



Cette semaine au TVT



Alexandre Barrette
Mercredi 17 octobre et
jeudi 1^{er} novembre à 20 h



Ladies Night
Jeudi 18 et vendredi 19 octobre à 20 h
Supplémentaires
Jeudi 9 et vendredi 10 mai 2013 à 20 h



Salomé Leclerc
Au Moulinet
Samedi 20 octobre à 20 h



Le country de Québec Issime
Dimanche 21 octobre à 19 h 30
Supplémentaire
Dimanche 22 septembre 2013 à 19 h 30



Camion
Ciné TVT
Lundi 22 octobre à 19 h 30

DANSE ET RYTHMES DU MONDE

Quartango fête ses 25 ans de carrière

Le Théâtre du Vieux-Terrebonne (TVT) reçoit Quartango, le samedi 10 novembre à 20 h.

Le célèbre groupe se joint aux danseurs de tango argentin Roxana et Fabian et nous plonge dans une atmosphère mystérieuse. Le jeu envoûtant des musiciens s'inspire du classique, du jazz, des musiques celtiques et populaires. Laissez-vous emporter par le tourbillon des pas et par le jeu envoûtant des musiciens de Quartango. La fougue commune de tous ces artistes enflamme cet événement exceptionnel : 5 musiciens hors pairs, 2 danseurs argentins extraordinaires et 25 ans de carrière. Du tango dans tous ses états!

Quartango, à la salle Desjardins du TVT, le samedi 10 novembre à 20 h.

Prix du billet : 38 \$ • Étudiants/Aînés : 36 \$ • Abonnés Jazz et rythmes du monde : 30 \$



Présenté par la Société de développement culturel de Terrebonne (SODECT) en collaboration avec l'École de danse Nataly Lapointe et le restaurant Chez Fabien.

CHANSON

Le vrai monde de Kaïn



Le Théâtre du Vieux-Terrebonne (TVT) reçoit Kaïn le jeudi 8 novembre à 20 h.

Kaïn est de retour avec une nouvelle tournée à l'image de son dernier album *Le vrai monde* figurant au top 30 des ventes depuis sa sortie en septembre dernier. Alors que ses nouveaux succès *Ailleurs ou ici* et *La tête en l'air* trônent au sommet des palmarès, le groupe retrouvera ses admirateurs de Terrebonne avec plaisir. Un spectacle rassembleur qui alterne les grands succès et les nouvelles

chansons, toujours aussi festives!

Rappelons que le groupe est en nomination dans trois catégories au prochain gala de l'ADISQ, soit Groupe, Album Pop et Chanson populaire de l'année.

Kaïn, le jeudi 8 novembre à 20 h à la salle Desjardins du TVT.

Prix du billet : 32 \$ • Étudiants : 29 \$

Abonnés : 26 \$
Présenté par la Société de développement culturel de Terrebonne (SODECT) en collaboration avec Auvitec Ltée.

INTOUCHABLES

Le plus grand succès du cinéma français au Ciné TVT

Le Théâtre du Vieux-Terrebonne (TVT) présente *Intouchables*, le mardi 6 novembre à 19 h 30.

À la suite d'un accident de parapente, Philippe (François Cluzet), riche aristocrate, engage Driss (Omar Sy), un jeune de banlieue tout juste sorti de prison, comme aide à domicile. L'insolence de Driss est rafraîchissante pour Philippe et leur relation se transforme rapidement en amitié. Philippe peut enfin s'amuser un

peu et reprendre goût à la vie. *Intouchables* a battu le record détenu par *Le fabuleux destin d'Amélie Poulain* en devenant le film français le plus vu au monde avec plus de 23 millions d'entrées. Omar Sy a remporté le César 2012 du Meilleur acteur.

Ils en ont parlé
« En parfait équilibre entre émotion et humour, *Intouchables* est un *feel good movie* au message universel. » (Normand Provencher, Le Soleil)

Intouchables, le mardi 6 novembre à 19 h 30, à la salle Desjardins du TVT.

Consultez la programmation de la saison Automne 2012 du Ciné TVT en ligne au theatreduvieuxterrebonne.com.

Abonnement : 3 films minimum, économisez 1 \$ par film. Coût du billet : 7 \$ (6,50 \$ pour les étudiants)

Présenté par la Société de développement culturel de Terrebonne (SODECT) en collaboration avec IGA Marché Thibault Terrebonne, la Ville de Terrebonne, le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec, Téléfilm Canada et la Société de développe-



ment des entreprises culturelles.

DIV. 2867-6773 QUÉBEC INC.

MIDES

PHOTOCOPIEURS • FAX • IMPRIMANTES
INFORMATIQUE • RÉSEAUTIQUE

À VOTRE SERVICE DEPUIS 1988

VENTE • SERVICE • LOCATION

1092, rue Lévis, suite 4, Terrebonne (Québec) J6W 4L1
Tél.: 450 471-9941 • Téléc.: 450 471-5024
Courriel: marial@mides.ca • www.mides.ca

LA SALLE DESJARDINS OÙ RIRE ET PLEURER SONT PERMIS!

André Shatskoff
Directeur général

www.caisseterrebonne.com
450 471-3735

Desjardins
Caisse de Terrebonne

(Dans les locaux de Lou-tec)

LOCATION bleu Pelican
autos camions-équipements minibus

Terrebonne
450 471-5963
terrebonne@bleupelican.com

La Plaine
450 477-3657
laplaine@bleupelican.com

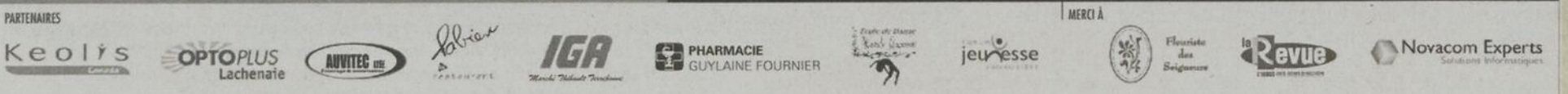
NO 7
De la location dans la région!

Les meilleurs prix sont à la billetterie du TVT et sur le réseau Admission. Les revendeurs 514-billets et billets.ca ne sont nullement affiliés au TVT.

À moins d'indication contraire, tous les spectacles ont lieu à la salle Desjardins du Théâtre du Vieux-Terrebonne. Prenez note que les taxes et les frais d'administration sont inclus dans les prix. Le 2^e prix inscrit, s'il y a lieu, est le prix pour étudiants jusqu'au Cégep et aînés (65 ans et plus). Nous mettons tout en œuvre afin que les informations contenues dans cette publicité soient rigoureusement exactes. En cas de disparité entre ces informations et celles de la billetterie, ces dernières prévalent.

Admission 514 790.1245
admission.com

Réservations TVT 450 492.4777
theatreduvieuxterrebonne.com





sortez de l'ordinaire

à la salle Desjardins




Michel Fugain
Dimanche 28 octobre
19 h 30 – 58 \$

Son nouveau CD en cadeau
Détails à la billetterie



Arthur L'aventurier
L'œil de cristal
(chanson 3 ans et plus)
Dimanche
11 novembre
11 h et 15 h
18,50 \$ / 16,50 \$
(enfants 8 ans et moins)

Claudine Mercier
Dans le champ
Mercredi 14 et
jeudi 15 novembre
Vendredi 22 et
samedi 23 février 2013
20 h – 51 \$



Plus de 100 000
billets vendus !

Zachary Richard
Vendredi 30 novembre
20 h – 41 \$ / 39 \$



Le Jazz dans tous ses états

Économisez 16 \$!

2
spectacles
50\$

Michael Kaeshammer
Mercredi 24 octobre - 20 h
Prix régulier 33 \$
Le roi du boogie-woogie



Sophie Milman
In the Moolight
Jeudi 6 décembre - 20 h
Prix régulier 33 \$
Son tour du monde
s'arrête au TVT !

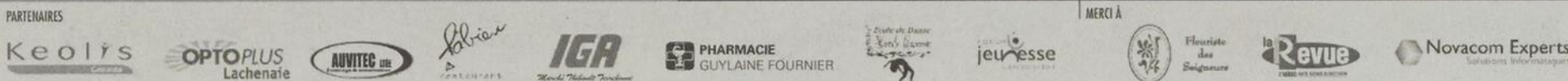


⚠ Les meilleurs prix sont à la billetterie du TVT et sur le réseau Admission. Les revendeurs 514-billets et billets.ca ne sont nullement affiliés au TVT.

À moins d'indication contraire, tous les spectacles ont lieu à la salle Desjardins du Théâtre du Vieux-Terrebonne. Prenez note que les taxes et les frais d'administration sont inclus dans les prix. Le 2^e prix inscrit, s'il y a lieu, est le prix pour étudiants jusqu'au Cégep et aînés (65 ans et plus). Nous mettons tout en œuvre afin que les informations contenues dans cette publicité soient rigoureusement exactes. En cas de disparité entre ces informations et celles de la billetterie, ces dernières prévalent.

Admission 514 790.1245
admission.com

Réservations TVT 450 492.4777
theatreduvieuxterrebonne.com



Culturel

TOURNAGE DANS LE VIEUX-TERREBONNE

« Still Life » : un mystère à résoudre

Le Vieux-Terrebonne a été le théâtre, le week-end dernier, de quelques scènes d'un tournage pour la production du téléfilm « Still Life » (traduction : « En plein cœur ») que diffuseront CBC et Radio-Canada à l'automne 2013. Le projet télévisuel découle des romans de suspense psychologique de la prolifique auteure de « best-sellers » Louise Penny.



presse@larevue.qc.ca

KARINE LIMOGES

L'action – filmée principalement à Stanbridge East dans les Cantons-de-l'Est – se déroule dans le tranquille village québécois

de Three Pines où se tient une investigation policière sur le mystère entourant les circonstances d'un meurtre. Par intérêt logistique, l'équipe de production a choisi de tourner quelques scènes intérieures dans des boutiques et bureaux du Vieux-Terrebonne.

Notamment, la maison qui abritait la Librairie Lincourt sur la rue Saint-André, représentant le cadre parfait selon la description dans le livre, a assuré la productrice Phyllis Platt, a été mise à contribution. Les locaux de STA assureur Collectif et de la Galerie des ART's de la rue Sainte-Marie ont également servi à filmer quelques scènes, tout comme les bureaux de notaire et d'agence immobilière. « Nous avons été chanceux, a fait remarquer Mme Platt, nous avons tout trouvé dans un espace restreint qui a de plus beaucoup de charme. Le Vieux-Terrebonne est un petit village à l'intérieur même d'une ville. »

Nathaniel Parker (« Merlin », « Vanity Fair ») assume le premier rôle, celui du détective Armand Gamache de la Sûreté du Québec. « Gamache est un Québécois qui a une éducation universitaire d'Angleterre », explique Mme Platt, décrivant la raison pour laquelle la production s'est tournée vers un acteur britannique. Le reste de la distribution – Anthony Lemke, Kate Hewlet, Susanna Fournier et autres – représente un amalgame d'acteurs du Québec et de l'Ontario, puisqu'il s'agit d'une coproduction entre les deux provinces.

Le tournage de « Still Life » devrait se boucler d'ici la fin du mois, et les téléspectateurs peuvent espérer en voir le fruit d'ici l'automne prochain. Louise Penny, quant à elle, rédige actuellement son huitième roman de la série. Les producteurs du téléfilm,



Photographiés entre deux prises à la Galerie des ART's de Terrebonne, Anthony Lemke (« Beauvoir ») à l'avant-plan et, derrière, Nathaniel Parker, qui interprète le détective Gamache. (Photo : Karine Limoges)

Attraction Images et PDM Entertainment, espèrent produire chacun des romans de l'auteure récipiendaire de plusieurs prix littéraires.

Les mythes entourant les patriotes de 1837-1838 dévoilés



Passionnés d'histoire, sachez que la prochaine rencontre des Conférences Desjardins de la Société d'histoire de la région de Terrebonne (SHRT) aura lieu le 25 octobre à 19 h 30, à la Chapelle historique du Collège Saint-Sacrement (901, rue Saint-Louis, Terrebonne). Offerte par Jonathan Lemire, historien, elle portera sur

les patriotes de 1837-1838. Remplies d'anecdotes et de faits controversés, les rébellions ayant eu lieu pendant cette période trouble laissent planer certains mythes. Or, c'est justement ce que visera la conférence : à démystifier quelques-uns de ces mythes et certaines questions épineuses rarement abordées dans l'historiographie insurrectionnelle. Touchant des aspects tout aussi anecdotiques que généraux, la présentation intéressera un large public passionné de l'histoire des patriotes. Sur la photo, on voit une reconstitution de la capture des rebelles à Terrebonne en novembre 1838. Les frais d'entrée aux conférences sont de 3 \$ pour les membres, de 8 \$ pour les non-membres et de 4 \$ pour les étudiants. Pour plus d'information : 450 492-5252. (PC / Photo : archives – André Fontaine, SHRT)

HALLOWEEN SUR L'ÎLE-DES-MOULINS

5^e ANNIVERSAIRE

**LE GRENIER AUX
CITROUILLES**



Exposition de citrouilles
Atelier de bricolage *Le temps des épouvantails*
Conte *Une citrouille ou la trouille*

Samedis et dimanches 20, 21, 27 et 28 octobre • 13 h à 17 h

LES
MORTS
VOUS ONT CONTÉ...

Circuit piétonnier
Descendez six pieds sous terre : Histoires sombres et légendes urbaines sur le Vieux-Terrebonne, l'Île-des-Moulins et ses fantômes.

Vendredis 26 octobre et 2 novembre et samedi 3 novembre • 19 h 30
Supplémentaires vendredi 26 octobre et samedi 3 novembre • 21 h

Billets en vente au TVT, places limitées. 450 492.4777

Avec la participation de Bénévoles
Le Divin Tandem

**MARCHE DE
ZOMBIES**

Devenez zombie et joignez-vous à ce grand rassemblement animé dans les rues du Vieux-Terrebonne.

Samedi 27 octobre • 20 h facebook.com/ZombieTerrebonne

ÎLE-DES-MOULINS | VIEUX-TERREBONNE
450 471.0619 | iledesmoulins.com

PRÉSENTÉ PAR

Desjardins
Caisse de Terrebonne

la Revue
DE CŒUR ET D'ACTION
PARTENAIRE MÉDIA

La LIBRAIRIE
LINCOURT

EN COLLABORATION AVEC

Terrebonne
Une histoire de vie
PARTENAIRE PRINCIPAL

Culture,
Communications et
Condition féminine
Québec

UNE PRODUCTION DE

25
sodect
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT
CULTUREL DE TERREBONNE

Île-des-Moulins



Un brin d'histoire

CLAUDE MARTEL

redaction@larevue.qc.ca

Les 60 ans des Filles d'Isabelle de Terrebonne

Ouvrant bien souvent dans l'ombre, les Filles d'Isabelle de Terrebonne comptent pourtant à leur actif des réalisations dignes d'être soulignées. Dans le cadre du 60^e anniversaire du Cercle de Marguerite de Provence de Terrebonne, voici un regard sur l'histoire de ce mouvement et de ce que ses membres ont accompli dans notre communauté.

Les origines de l'Ordre des Filles d'Isabelle

À la fin du 19^e siècle, la reconnaissance sociale des femmes était encore bien peu valorisée dans nos sociétés nord-américaines. La création de l'Ordre des Filles d'Isabelle remonte justement à cette époque où les femmes n'avaient pas le droit de vote et où peu d'entre elles avaient accès aux études supérieures. La grande majorité était dépendante de leurs maris; celles qui travaillaient en usine ou bien qui œuvraient comme institutrices ou infirmières recevaient des salaires dérisoires. C'est dans ce contexte que les premières Filles d'Isabelle formèrent leurs membres à devenir des leaders et des organisatrices. Les fondatrices de l'Ordre espéraient qu'en regroupant des femmes, elles pourraient contribuer à l'avancement de celles-ci et à une amélioration de la société.

Le mouvement de l'Ordre des Filles d'Isabelle fut lancé officiellement en 1897, lorsque 67 femmes de New Haven, au Connecticut, se regroupèrent pour former «les Dames auxiliaires du Conseil Russell no 65 des Chevaliers de Colomb». Le 7 mars 1904, le groupe prit officiellement le nom de Filles d'Isabelle no 1. Madame Colwell rédigea un cérémonial, les membres adoptèrent une épinglette avec le sigle des Filles d'Isabelle et choisirent une poignée de main comme signe de reconnaissance⁽¹⁾.

En 1907, la nouvelle charte du groupe appelé «Cercle national des Filles d'Isabelle» autorisait l'établissement de cercles du côté canadien; le premier voit le jour à Montréal, en 1924. Après 28 ans d'existence au Québec, l'expansion de l'ordre atteint les limites de Terrebonne. C'est ainsi que le 5 mai 1952 fut fondé le Cercle des Filles d'Isabelle. La principale instigatrice du mouvement, Jeanne Perreault, parvient à réunir 52 femmes, qui devinrent les membres fondatrices d'un Cercle à Terrebonne. Dix-huit d'entre elles furent sélectionnées pour créer le premier conseil de direction et signer la requête pour l'obtention d'une charte officielle.

Le Cercle Marguerite de Provence no 879

Le 5 octobre 1952, le Cercle national des Filles d'Isabelle de New Haven octroyait la charte du Cercle de Terrebonne, connu sous le vocable de Cercle Marguerite de Provence no 879.

Le jeune mouvement s'installe d'abord au Centre civique⁽²⁾, rue Saint-Pierre. La première assemblée officielle eut lieu le 25 mars 1953, en présence de 43 membres. Le conseil était composé de 19 membres élus : une régente, une ex-régente, une vice-régente, une secrétaire des archives et des finances, une trésorière, trois syndics, une gardienne du sceau, une chancelière, une monitrice, une rédactrice, deux guides, deux gardiennes : intérieure et extérieure, une porte-bannière et une organiste. Trois comités de bienfaisance furent formés : le comité des malades, le comité des dévotions, le comité des activités sociales.

En 1953, les règlements de l'Ordre établirent la première cotisation annuelle à 8.00\$⁽³⁾. Une partie de cartes, un souper canadien permettraient d'amasser des fonds pour aider des familles nécessiteuses, récompenser des écolières méritantes, remettre des cadeaux à un groupe de filles participant à des loisirs l'été, attribuer une bourse d'études pour les protégés des frères du Séminaire Saint-Sacrement et un montant d'argent aux Clercs Saint-Viateur pour des chandails de hockey; des centaines de dollars furent aussi donnés pour la cantine scolaire, permettant ainsi aux enfants d'avoir un repas le midi. Soulignons aussi l'aide apportée à la bibliothèque, trois soirs par semaine, par madame Sabourin et aux collectes de sang de la Société canadienne de la Croix Rouge.

Les Filles d'Isabelle de l'époque étaient aussi présentes à l'Église. Elles s'occupaient des offices du Vendredi saint, de la Fête Dieu, du mois de Marie et du montage de la crèche de Noël. Elles participaient à de nombreuses visites lors de funérailles. Au mois de mai, elles se rendaient au Sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine dans un grand rassemblement national.

L'avenir du Cercle

La vocation première des Filles d'Isabelle



Le conseil de direction élu le 8 octobre 1964, sous la direction de Liliane Lapointe, régente. (Source : Archives du Cercle Marguerite de Provence)

de Terrebonne ne s'est pas beaucoup modifiée avec le temps. Elles s'impliquent toujours dans le bénévolat. Elles sont encore présentes lors des collectes de sang pour Héma-Québec. Elles rendent visite aux aînées vivant dans les résidences. Elles excellent aussi dans différentes collectes de fonds en organisant une partie de cartes et un quilleton annuel, ce qui leur permet de poursuivre leur mission en aidant Galilée pour les paniers de Noël et les enfants pour les petits déjeuners dans les écoles; le soutien à la paroisse Saint-Louis-de-France fait aussi partie de la mission des Filles d'Isabelle de Terrebonne.

Dès la formation du Cercle, en 1952, le nombre de membres n'a jamais cessé d'augmenter. En 1977, le Cercle de Terrebonne comptait 162 membres, mais la fondation d'un Cercle à Mascouche a provoqué une baisse des effectifs. La baisse de la ferveur religieuse, mais surtout, le désengagement progressif de la population auprès des organismes bénévoles n'a fait qu'accroître la diminution des effectifs.

En 2012, le nombre des membres se situe au même point qu'en 1952. Mais, depuis les deux dernières années, il faut remarquer une légère augmentation à la suite de campagnes de recrutement axées sur la disponibilité des personnes et de celles qui désirent effectuer un retour chez les Filles d'Isabelle de Terrebonne. Force est de constater qu'il existe encore des personnes intéressées à s'impliquer dans leur communauté : servir les gens qui y habitent reste toujours un grand geste de charité, d'amitié et d'unité pour les Filles d'Isabelle de Terrebonne.

C'est donc la responsabilité des dirigeantes de permettre aux membres d'évoluer avec le temps qui passe. Est-ce que cela sera suffisant pour être capable de franchir les vingt prochaines années? Seul l'avenir le dira!

Les régentes des Filles d'Isabelle de Terrebonne

1952	Mme Gabriel Charbonneau
1954	Jeanne Perreault
1958	Thérèse Papineau
1960	Annette Demers
1963	Jeanne Langlois
1964	Liliane Lapointe
1969	Cécile Fiset
1971	Fleurette Boisvert
1976	Pauline Lalonde Aubin
1980	Anita Boily
1984	Huguette Cloutier
1989	Suzanne Walker
1990	Lise Paulin Paquette
1995	Suzelle Paquette
1999	Denyse Ouimet
2003	Nicole Chaput
2006	Pierrette Lachapelle
2010	Monique Beaulieu
2010	Monique Paré

(1) Carol Dorr Clement (2008), Filles d'Isabelle Notre Héritage, notre avenir 1897-2007.

(2) Centre communautaire de l'époque situé dans l'ancien collège Saint-Louis.

(3) La cotisation est aujourd'hui de 25 \$.

Source : Extrait d'un document et des recherches de Monique Paré, daté du 20 août 2012.



PROMUTUEL
LANAUDIÈRE

Tout commence par la confiance !



DEMANDEZ UNE SOUMISSION

ASSURANCE
AUTOMOBILE HABITATION
AGRICOLE COMMERCIALE

Terrebonne
1224, rue Yves Blais,
secteur Lachenaie

Joliette
1075, boul. frestone,
bureau 4100, 4^e étage

1.888.755.5512
450.755.5555

www.promutuel.ca

ARTS ET CULTURE • SPORTS • COMMUNAUTAIRE



LE GALA DU GRIFFON D'OR

48 FINALISTES 16 LAURÉATS

ARTS ET CULTURE

ARTISTE PAR EXCELLENCE JEUNE

- ALICE BRAULT-BOUHLLETTE – DANSE
- PASCALE GALLANT – PEINTURE
- SIMON LACAS – AUTEUR-COMPOSITEUR-INTERPRÈTE

ARTISTE PAR EXCELLENCE ADULTE

- OLIVIER BRAULT – MUSIQUE BAROQUE/CLASSIQUE
- SERJ RODRIGUE – PEINTRE
- SIMON RODRIGUE – CINÉASTE

GROUPE OU TROUPE PAR EXCELLENCE

- ÉCLIPSE – LE GROUPE VOCAL
- ORCHESTRE À VENTS DE TERREBONNE
- ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE TERREBONNE

ÉVÉNEMENT CULTUREL DE L'ANNÉE

- AVALANCHE, SPECTACLE MUSICAL DU TEMPS DES FÊTES
LES CRÉATIONS BLIZ-ARTS
- DEUXIÈME SYMPOSIUM DE L'ASSOCIATION DES ARTISTES EN ARTS
VISUELS TERREBONNE
- 2 POUR 1 – LE CONCERT D'ÉCLIPSE ET DE L'ORCHESTRE À VENTS
DE TERREBONNE

SPORTS

ATHLÈTE PAR EXCELLENCE JEUNE

- ALEX-ANNE GAGNON – SKI ACROBATIQUE
- ÉMILIE DUMONT – GYMNASTIQUE
- VINCENT CHARTIER – PLONGEON

ATHLÈTE PAR EXCELLENCE ADULTE

- CAMILLE RÉMILLARD – NAGE SYNCHRONISÉE
- MARC-ANTOINE GAGNON – SKI ACROBATIQUE
- OLIVIER JEAN – PATINAGE DE VITESSE

ÉQUIPE OU GROUPE PAR EXCELLENCE

- DUO SÉBASTIEN WOLFE ET JESSICA DUBÉ – PATINAGE ARTISTIQUE
- ÉQUIPE DE CHEERLEADING LES SCORPIONS – ÉCOLE SECONDAIRE
ARMAND-CORBEIL
- LES SIEURS NOVICE A – ASSOCIATION DU HOCKEY MINEUR
DE TERREBONNE

ÉVÉNEMENT SPORTIF DE L'ANNÉE

- CHALLENGE DU PRINTEMPS – CLUB DE NATATION TORPILLE
- DÉFI PHYSIO EXTRA DE TERREBONNE
- LES MERCREDIS DE TERREBONNE – GROUPE PLEIN AIR TERREBONNE



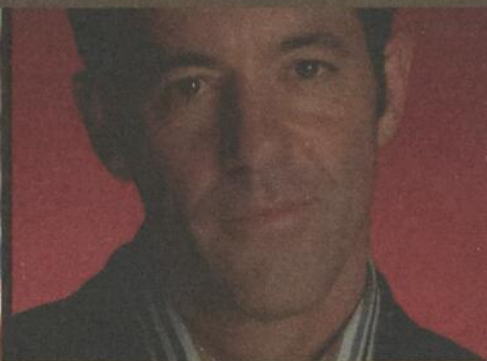
MARCO CALLIARI



BRIGITTE BOISJOLI

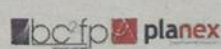
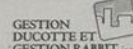
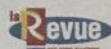
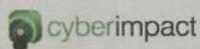
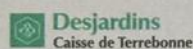
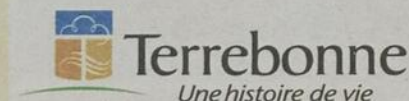


VINCENT VALLIÈRES



ALAIN DUMAS
ANIMATEUR

PARTENAIRES D'EXCELLENCE



ARTS ET CULTURE • SPORTS • COMMUNAUTAIRE



LE GALA DU GRIFFON D'OR

48 FINALISTES 16 LAURÉATS

COMMUNAUTAIRE

ACTION OU ÉVÉNEMENT COMMUNAUTAIRE DE L'ANNÉE

- FÊTE CHAMPÊTRE 2011 – MAISON ADHÉMAR-DION
- RELAIS POUR LA VIE DE TERREBONNE 2012 SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER
- TOURNOI DE GOLF BILAN SANTÉ – FONDATION DU CSSS DU SUD DE LANAUDIÈRE

ACTION ENVIRONNEMENTALE PAR EXCELLENCE VOLET CITOYEN(S)

- COMITÉ ENVIRONNEMENTAL – ÉCOLE L'ARC-EN-CIEL
- LE DÉFI DE L'ÉCONOMIE VERTE ET ÉCO-AVENIR/UNESCO COLLÈGE SAINT-SACREMENT
- SOPHIE LAPOINTE – CITOYENNE DE LA VILLE DE TERREBONNE

ACTION ENVIRONNEMENTALE PAR EXCELLENCE VOLET ENTREPRISE

- AMÉLIORATION DE L'EMPREINTE DE CARBONE/EMBALLAGES CARTONS À ŒUFS – LES EMBALLAGES INTERPLAST
- CERTIFICATION CLÉ VERTE – FIX AUTO TERREBONNE
- ÉCOFLO – PREMIER TECH AQUA

ENGAGEMENT SOCIAL PAR EXCELLENCE JEUNE

- AUDRÉANNE JEAN
- MARC-OLIVIER CLARK
- MICHELLE HOUDE

ENGAGEMENT SOCIAL PAR EXCELLENCE ADULTE

- JEAN-LOUIS LEGAULT
- LORETTE LACHAPELLE
- ROSE GUIMOND

PROJET PAR EXCELLENCE

- JOUJOUTHÈQUE DE L'APETL – ASSOCIATION DE PARENTS D'ENFANT TRISOMIQUE 21 LANAUDIÈRE
- LE CHÂINON DE LA PRÉVENTION, ENSEMBLE NOUS Y ARRIVERONS! CALACS LA CHRYSALIDE
- UN CAFÉ, UNE CHANSON

COMMANDITAIRE DE L'ANNÉE

- CAISSE DES JARDINS DE TERREBONNE
- FABELTA PORTES ET FENÊTRES
- RE/MAX DES MILLE-ÎLES

TOUS SECTEURS CONFONDUS

AMBASSADEUR PAR EXCELLENCE

- GABRIEL LAVOIE – PEINTRE
- MARC-ANTOINE GAGNON – SKI ACROBATIQUE
- OLIVIER BRAULT – MUSIQUE BAROQUE/CLASSIQUE

AVEC LA PARTICIPATION SPÉCIALE DE :

UN CAFÉ, UNE CHANSON

SIMON LACAS • FIL • CHRISTIAN COLLIN

AVALANCHE

SOUS LA DIRECTION MUSICALE DE PHILIPPE GODIN

SOIRÉE DE GALA

LE 20 OCTOBRE 2012

AU THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE

866, RUE ST-PIERRE, TERREBONNE

INFORMATION : 450 471-0033 • WWW.GALADUGRIFFONDOR.COM

PARTENAIRES D'EXCELLENCE



MEGA LIQUIDATION DE BOTTES ET SOULIERS DE MARQUES

JEANS DÉPÔT

En collaboration avec les manufacturiers

Évènement annuel !
15 jours seulement

JUSQU'À

75%

DE RABAIS



3 PRIX SEULEMENT !

29⁹⁹\$ 39⁹⁹\$ 49⁹⁹\$

3115,
chemin Gascon
Mascouche
450 477-0232

JEANS DÉPÔT

Photos à titre indicatif seulement.

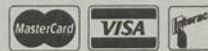
Les spéciaux sont en vigueur à partir de maintenant jusqu'à la fin de la vente ou épuisement des stocks.

Abonnez-vous afin de recevoir la version électronique du circulaire

www.jeansdepot.com



Magasins participants seulement



Culturel

Musique en couleurs



L'artiste peintre Kim Veilleux posant devant une de ses créations : «Un pas de deux». (Photo : courtoisie)

Avec une imagination débordante, Kim Veilleux surprend sans cesse grâce à une palette de couleurs hétéroclites et à des thèmes diversifiés. Pour les curieux, les œuvres de l'artiste peintre seront à l'affiche jusqu'au 31 octobre à la Brûlerie de la rivière.

C'est dans le cadre de l'atelier «Un café, une chanson» que l'exposition «Gardez le rythme», réunissant les tableaux de sa collection 2012, est présentée au 732, rue Saint-Pierre à Terrebonne.

Mettant en vedette la danse et la musique, des aspects qui s'amalgament parfaitement avec le concept artistique de l'atelier, les œuvres présentent des personnages longilignes tout en mouvements, devenus la marque de commerce de l'artiste.

«Depuis mes débuts, je prends plaisir à peindre ces personnages nés de mon imagination, indique Mme Veilleux. Mes sujets, ma démarche et mes coups de pinceau relèvent d'un pur désir de création. Je travaille depuis toujours par instinct et improvisation en me laissant guider par de nouvelles techniques à l'huile que j'explore continuellement. Ma peinture et mon style évoluent avec les années. La joie de vivre et la sensation de légèreté apparaissent dans mes tableaux comme par enchantement.»

Trouvant mille et une façons de se renouveler, l'artiste arrive à se laisser bercer par son inspiration lorsqu'elle crée. «Je me mets constamment au défi en créant des tableaux aux mille palettes de couleurs, selon l'inspiration du moment. J'ajoute une touche de romantisme et de fantaisie dans chaque toile que je veux ludique et gracieuse à la fois. Tous mes tableaux sont peints sans croquis ni photos. La conception se fait à partir du moment où je me ferme les yeux, juste avant de déposer le pinceau sur la toile. Ainsi, petit à petit, les personnages prennent forme. Tantôt cuisinier, tantôt violoniste ou danseur, tous m'inspirent», conclut-elle.

Pour en savoir plus sur Kim Veilleux : www.kimveilleuxartistepeintre.com. (PC)



Liberté sauvage

FRANÇOIS-RENE DESPATIS-L'ÉCUYER

Deux jours d'octobre

La lumière s'en va
Quand le jour penche
Aller te la rendre

Les feuilles tombent avec la pluie
Au même rythme
De la même gravité
Les oiseaux sont cachés ailleurs

Chaque année l'automne me surprend
Hier une dernière fois peindre dehors
Les doigts si froids, si gourds
Aujourd'hui un premier feu
Il pleut sur la porte

J'ai fermé des fenêtres
Qui donnaient sur l'été

Quelques papiers précieux
Autant de vent de richesses
Longuement mûri

Comme se clôt le temps
De la brunante
En caressant une ébauche

Culturel

MIXMANIA 3

Jeunesse d'aujourd'hui...

Un public bigarré, dont le dénominateur commun était la jeunesse, s'était donné rendez-vous au TVT, le 16 septembre, afin d'applaudir ses idoles de l'heure : Amélie, Gabriel, Rosalie, William, Audrey (la Mascouchoise), Benjamin, Émilie et Maxime-Olivier, les membres du groupe Mixmania 3. Les deux spectacles au programme de la journée affichaient «complet» depuis des lustres... Et Mixmania 3 n'a pas déçu ses fans. Oh! Que non!



ANDRÉ CÔTÉ

La fébrilité et l'excitation se lisaient dans les yeux des jeunes spectateurs qui regardaient la scène où des blocs lumineux épe-laient «Mixmania»... Puis, soudainement, les cris et les applaudissements ont fusé de toutes parts lorsque les huit membres du groupe ont foulé la scène sous des éclairages éclectiques et soutenus par quatre musiciens chevronnés. Chorégraphie synchronisée et harmonies vocales bien senties, le public ne s'est pas fait prier pour se lever à la demande de Maxime-Olivier, le «meneur de foule» du groupe. La fête venait de débiter.

Durant plus de 75 minutes, sans entracte, un feu roulant de chansons, de décibels et

de lumières a enthousiasmé un public déjà conquis. On brandissait des pancartes à l'effigie de son idole pour signifier amour, appréciation et bonheur partagé. On se levait, on dansait, on chantait avec celles et ceux qui incarnaient une parcelle de rêve dans l'univers d'une jeunesse exaltée. Le cellulaire faisait office de «briquet Zippo des années 70» lorsqu'on voulait ajouter une «ambiance lumineuse» dans la salle.

Et même si tous les membres de Mixmania 3 étaient excellents, notre cœur battait plus fort pour Audrey de Coene, cette charmante Mascouchoise de 17 ans, qui était fort heureuse de se produire devant le public moulinois. Et elle nous en a mis plein les yeux et les oreilles : quelle voix puissante et quelle énergie sur scène! Bravo!

Bref, un spectacle éblouissant et, ô combien, divertissant en ce dimanche merveilleux de la mi-septembre.



Mixmania 3 était de passage au TVT pour deux représentations, le 16 septembre. Audrey de Coene, originaire de Mascouche (2e à partir de la droite), faisait partie de la distribution de cet excellent et dynamique spectacle. (Photo : André Côté)

Spectacle, exposition et concours



La Semaine des bibliothèques publiques, qui aura lieu du 20 au 27 octobre, est l'occasion, pour le Service de la culture et de la vie communautaire de Mascouche, d'organiser des activités pour tous. D'abord, les enfants de 4 à 11 ans sont invités au spectacle de marionnettes «Les petits mots de Paolo» le 27 octobre à 13 h, pendant que les plus âgés pourront admirer les œuvres de Jordi Dufour, que l'on voit sur la photo, exposées sur les deux étages de la bibliothèque. Originaire de Barcelone en Espagne, le peintre espère vous émouvoir par sa conception très colorée de cet art. Dans un autre ordre d'idées, la Semaine des bibliothèques est aussi l'occasion de rapporter vos livres en retard. Du 20 au 27 octobre, la bibliothèque municipale décrète en effet une semaine d'amnistie des amendes. Si vous n'êtes tout simplement pas abonné, profitez-en pour vous inscrire. Chaque nouvel abonné participera à un tirage donnant la chance de gagner un lecteur de livres numériques ou un livre animé pour les jeunes. La bibliothèque municipale de Mascouche est située au 3015, avenue des Ancêtres. Accédez aussi au catalogue en ligne, avec un mot de passe, à partir du site de la Ville au www.ville.mascouche.qc.ca. (PC)

IGA^{extra}

Famille Lavallée

Venez Fêter l'HALLOWEEN

Samedi 20 octobre
CITROUILLE GRATUITE
 (avec tout achat de 70\$ et plus)

Clown,
sculptures de ballons

CHEF EN MAGASIN

TIRAGE
d'une citrouille géante
 Devinez son poids
 et gagnez-la!
 (tirage le 21 octobre)

IGA^{extra}

Famille Lavallée
 675 boul. des Seigneurs
 Terrebonne 450 492-5580

Culturel

Madison Tucker, parmi les révélations

La relève artistique du Québec, ais aussi celle des Moulins, s'est illustrée lors du Gala Révélations, qui s'est tenu au Théâtre St-Denis le 22 septembre. Parmi les participants d'ici, la Terrebonnienne Madison Tucker a été couronnée grande gagnante de sa catégorie.



journaliste@larevue.qc.ca
PÉNÉLOPE CLERMONT

Âgée de 10 ans, Madison Tucker était à l'œuvre dans la catégorie «Chant 8-12



Madison Tucker, grande gagnante dans la catégorie «Chant 8-12 ans». (Photo : courtoisie)

Serge David se distingue



C'est le 16 septembre à la Salle La Mitaine, à Joliette, que le Concours littéraire de Lanaudière a remis ses récompenses, dont 1 100 \$, aux récipiendaires de sa 35^e édition. Parmi la dizaine de prix et mentions qui ont été décernés à autant de récipiendaires, Serge David, de Terrebonne, s'est distingué en recevant le Prix de poésie Louis-Joseph-Doucet. On voit le gagnant posant aux côtés de Michel Rondeau, poète et membre du jury, et de Yolande Gingras, présidente du concours. (Photo : courtoisie)

ans». Assurée de prendre part à la première partie du Gala Révélations, elle a appris durant l'entracte du spectacle qu'elle se trouvait parmi les six finalistes qui allaient avoir la chance de chanter lors du second volet de la soirée. Pour l'occasion, elle avait choisi d'interpréter «Don't rain on my parade» de Barbra Streisand, pour laquelle elle a eu une ovation, rapporte sa mère, Mélanie Gagnon. C'est finalement au terme du spectacle que les juges, parmi lesquels se trouvait la chanteuse de Mascouche Marie-Pier Perreault, ont annoncé à la jeune fille qu'elle se démarquait des 20 candidats dans sa catégorie.

Avec la victoire venaient également des

prix. Ainsi, Madison n'est pas repartie du concours les mains vides. En plus d'une séance de photo d'une valeur de 500 \$ et d'un livre autographié, la Terrebonnienne a remporté une bourse de 1 000 \$, qui lui servira certainement pour des projets.

Outre Madison Tucker, la sœur de cette dernière, Casey («Petits mannequins 4-7 ans»), ainsi que Jennyfer Ficara («Chant et danse 13-17 ans»), de Mascouche, et Jacob Thomas («Petits mannequins 4-7 ans»), de Terrebonne, étaient à l'œuvre lors du Gala Révélations. Si aucun d'entre eux n'a mis la main sur un grand prix, ils en ont néanmoins retiré une expérience positive.



Comité des usagers
du CSSS du Sud de Lanaudière

AVIS DE CONVOCATION

Vous êtes convoqués à la 5^e assemblée générale annuelle du Comité des usagers du CSSS du Sud de Lanaudière

Le vendredi 26 octobre 2012 à 9 h 30
à la Coopérative de solidarité le Chez-nous du
communautaire des Moulins
2500, boul. Mascouche
Mascouche (Québec) J7K 0H5

L'ordre du jour inclura principalement la revue des activités de l'année, la présentation des états financiers et leur approbation ainsi que l'élection des nouveaux membres

Un exposé sur la pénurie de médecins généralistes et l'état de la situation et des besoins en matière de groupes de médecine familiale pour notre région sera prononcé par le

Dr Jean-Claude Berlinguet,

Directeur, direction régionale des affaires médicales et universitaires
Agence de la santé et des services sociaux de Lanaudière

Le tout sera suivi d'un échange libre entre les participants

Veillez confirmer votre présence au :

→ 450 654-7229 poste 61010

ou encore par courriel:

→ usagers@cdulanaudieresud.ca

Pour information additionnelle, consultez le site internet :

www.cdulanaudieresud.ca

Centre de santé et de services sociaux
du Sud de Lanaudière

Votre comité des usagers vous écoute, vous informe, vous assiste.

AVIS IMPORTANT

Ramonage À BAS PRIX

Prix
25\$

15\$ cheminée additionnelle

Pour réservation,
appelez dès maintenant
N'attendez pas le
« Rush » de l'automne...

- LE PRIX INCLUT :**
- 1 ramonage
 - 1 inspection de cheminée et toiture
 - 1 rapport complet par écrit
 - 1 reçu pour vos assurances



FABRICATION DE CHAPEAU DE CHEMINÉE SUR MESURE



- Recouvre la tête de cheminée fissurée ou brisée
- Élimine les problèmes d'infiltration d'eau



Le service de protection des incendies et vos assurances exigent **1 ramonage** / année
FABRICATION DE PROTECTEUR DE CHEMINÉE



514 623-0093

Culturel

Trois prix pour Willie Jr Pietrocupo



Willie Jr Pietrocupo (à droite) posant aux côtés de l'œuvre qui servira de «Lithographie» au symposium de Kamouraska en 2013, ainsi que du maire de Kamouraska, Claude Langlais. (Photo : courtoisie)

L'été a été profitable pour l'artiste peintre Willie Jr Pietrocupo. Le Terrebonnien a en effet mis la main sur trois prix au cours des deux symposiums auxquels il a pris part durant la belle saison.

D'abord, celui qui se décrit comme un peintre animalier a fait voir l'étendue de son talent lors du symposium de Kamouraska, qui a eu lieu du 16 au 22 juillet. En plus de remporter le grand prix faisant d'une de ses œuvres la «Lithographie» de l'événement en 2013, il a vu son travail être récompensé à nouveau en gagnant un concours de la municipalité de Saint-Denis, pour lequel il devait peindre une scène de l'endroit.

Deux récompenses qui font chaud au

cœur à l'amoureux des animaux. «J'étais vraiment surpris d'avoir été choisi. C'est vraiment le "fun"!» a-t-il simplement lancé.

N'allez pas croire qu'il s'agissait d'un coup de chance pour le peintre. Ce dernier a aussi mis la main sur un autre prix dernièrement, celui-là remporté à Trois-Rivières, lors d'un autre événement pictural tenu les 8 et 9 septembre. M. Pietrocupo, qui avait par ailleurs obtenu un prix coup de cœur du jury au Festival de peinture à Mascouche en 2010, a terminé deuxième dans la catégorie «Distinction».

Dans les prochains mois, l'objectif du peintre sera de voir une de ses œuvres devenir le timbre de conservation des habitats fauniques 2013. Pour ce faire, il doit peindre une marte sur toile et l'envoyer au concours à la fin du mois d'octobre.

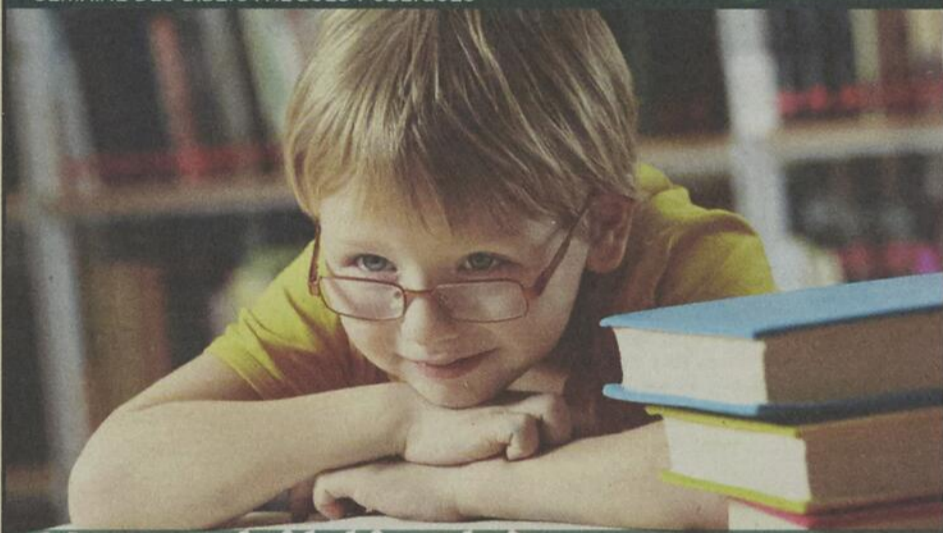


journaliste@larevue.qc.ca

PÉNÉLOPE CLERMONT

Mascouche en service

SEMAINE DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES

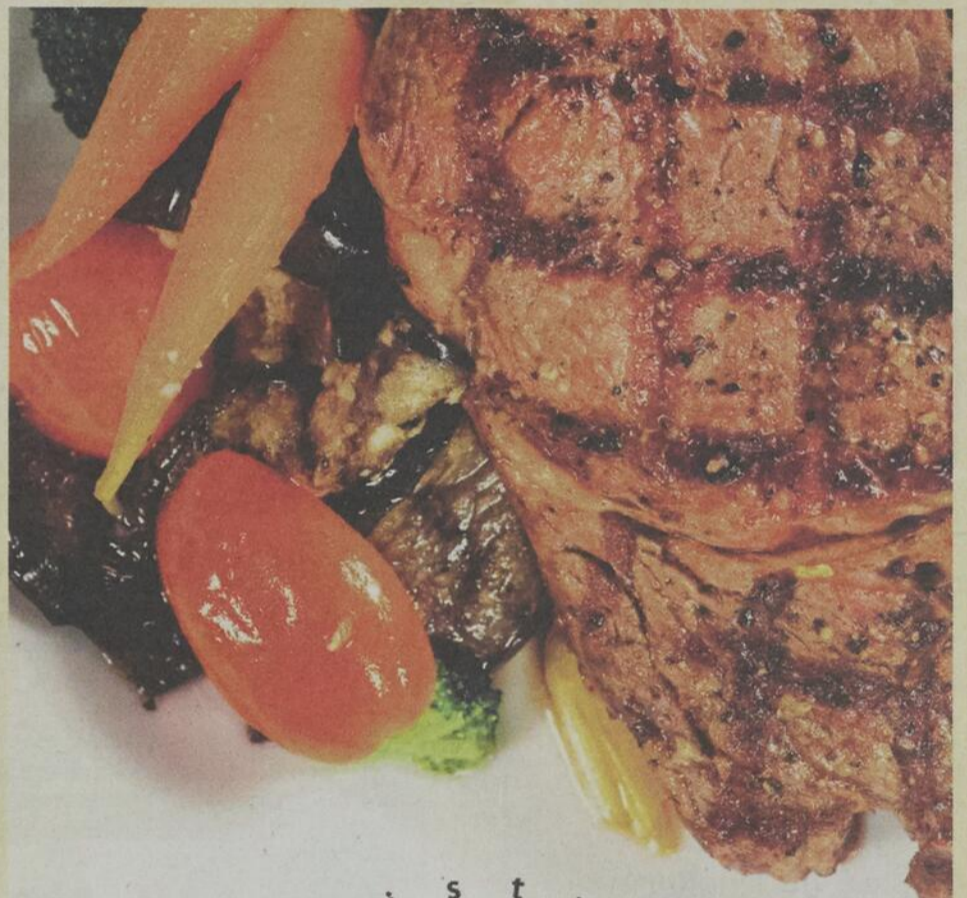


Votre bibliothèque vous attend!

- **Du 20 au 27 octobre 2012**
 - Exposition Jordi Dufour
 - Tirage d'un prix parmi les nouveaux abonnés : lecteur de livre numérique ou livre animé
 - Amnistie pour les livres en retard
- **Samedi 27 octobre, 13 heures**
 - Marionnettes pour les 4 à 11 ans : Les petits mots de Paolo

Bibliothèque municipale
3015, avenue des Ancêtres
Renseignements : 450 474-4159
450 474-4133, poste 3500

www.ville.mascouche.qc.ca



v i s t r o
MARTINI GRILL
SIGNÉ IMPÉRIA HÔTEL

3 SUPER PROMOS

MERCREDI MÉCHANT BŒUF
5 coupes de bœuf à partir de 13 \$*

JEUDI JAMAIS SANS MON VIN
Plat principal et verre de vin à partir de 15 \$

TOUS LES JOURS DÉGUSTATION THÉMATIQUE
Tous les jours de la semaine savourez un menu dégustation 5 services pour 45 \$* / pers.

*Promotions valides jusqu'au 22 novembre 2012.

bistromartinigrill.com | T. : 450 472.3336
2935, boul. de la Pinière, Terrebonne

CINÉMAS GUZZO

MÉGA-PLEX TERREBONNE 14 • 450 471-6644

DU 19 AU 25 OCTOBRE	d.	SAM-DIM	SEMAINE
ACTIVITÉ PARANORMALE 4		1:15-3:15-5:15-7:15-9:15 CT(ven-sam)-11:15	7:15-9:15
ACTIVITÉ PARANORMALE 4: L'EXPÉRIENCE IMAX		1:05-3:05-5:05-7:05-9:05 CT(ven-sam)-11:05	7:05-9:05
ARGO (V.F.)	G	1:00-3:25-7:00-9:25 CT(ven-sam)-11:50	7:00-9:25
ÇA VA FAIRE BOOM	G	12:50-3:00-5:10-7:20-9:30 CT(ven-sam)-11:40	7:20-9:30
FRANKENWEENIE 3D (V.F.)	G	10:30-3:15-7:15-9:15 CT(ven-sam)-11:15	7:15-9:15
FRANKENWEENIE (V.F.)	G	1:15-5:15	
HÔTEL TRANSYLVANIE	G	10:30-1:15-3:15-5:15-7:15-9:15 CT(ven-sam)-11:15	7:15-9:15
HÔTEL TRANSYLVANIE 3D	G	10:30-1:00-3:00-5:00-7:00-9:00 CT(ven-sam)-11:00	7:00-9:00
LA MAISON AU BOUT DE LA RUE	13+	1:15-7:15 CT(ven-sam)-11:45	7:15
LA NOTE PARFAITE	G	1:10-3:30-7:10-9:30 CT(ven-sam)-11:50	7:10-9:30
L'ENLÈVEMENT 2	13+	1:05-1:20-3:05-3:20-5:05-5:20-7:05-7:20-9:05-9:20 CT(ven-sam)-11:05-11:20	7:05-7:20-9:05-9:20
LES SACRIFIÉS 2	13+	1:00-3:05-5:10-7:15-9:20 CT(ven-sam)-11:25	7:15-9:20
LOOPER: LES TUEURS DU TEMPS	13+	1:05-3:30-7:05-9:30 CT(ven-sam)-11:50	7:05-9:30
SINISTRE	13+	1:10-3:30-7:10-9:30 CT(ven-sam)-11:50	7:10-9:30
WINNIE (V.F.)	G	3:25-9:25	9:25

Nous
LE CHÂTEAU CHÂTEAUX ET PÉRIODIQUES

Apprenez-en davantage sur vos artistes qui se confient à nous, pour vous.

Ces artistes dans nos archives : larevue.qc.ca

CONCOURS

PELLICULE & POPCORN

SOIRÉE CINÉMA ET BONNE BOUFFE

la Revue

Faites parvenir votre coupon de participation à concours Pellicule et Popcorn 231, Ste-Marie, Terrebonne J6W 3E4 et vous pourriez gagner :

2 tirages
Dernier vendredi du mois
 Chaque gagnant remportera
2 billets pour le Cinéma Guzzo
 + 1 certificat-cadeau de 20\$ chez St-Hubert

Nom :
 Courriel :
 Tél :

St-Hubert Terrebonne
 Livraison au 514 385-5555

Petites annonces de

La couleur pour un p'tit

2\$

450 964-4444

• Valide pour un temps limité.

Ça va faire boom

L'ancien lutteur collégial Scott Voss (Kevin James) est maintenant un professeur de biologie de 42 ans amorphe enseignant dans une mauvaise école. Quand des coupes budgétaires menacent de mettre fin au programme de musique et de congédier le professeur du département (Henry Winkler), Scott décide d'amasser de l'argent en travaillant au noir en tant que combattant d'arts martiaux. Tout le monde pense qu'il est fou – surtout l'infirmière de l'école, Bella (Salma Hayek) –, mais grâce à cette quête, Scott obtiendra quelque chose qu'il n'avait jamais pensé avoir en devenant la nouvelle sensation de l'école. Comédie Kevin James, Salma Hayek, Bas Rutten, Henry Winkler.

LE PLUS GRAND

hebdo indépendant et GRATUIT au Québec

www.larevue.qc.ca

55 % plus de nouvelles, des concours emballants, des enquêtes révélatrices, des artistes qui se dévoilent.

Critique ET SORTIES DVD

LUC TREMBLAY

Écrivez-moi : luc.tremblay74@gmail.com • Mon blog : <http://lucture.blogspot.com>

7,5 popcorns sur 10

Moonrise Kingdom

Dans les années 60, un jeune garçon et une jeune fille qui n'ont pas vraiment d'amis font une fugue ensemble après être tombés amoureux, le genre d'amour que seuls des enfants de 12 ans peuvent vivre. Leur fuite et la tempête qui est sur le point de frapper la petite île sur laquelle ils habitent bouleverseront leur communauté.

Wes Anderson, le réalisateur de ce film, a tendance à raconter des histoires à propos de personnages qui sont incapables de fonctionner d'un point de vue émotionnel même s'ils sont généralement assez intelligents. «Moonrise Kingdom» n'est pas une exception et on y raconte ce qui arrive quand deux préados tombent éperdument amoureux à un âge où l'amour a parfois le poids d'une planète.

On critique souvent les films d'Anderson comme étant un peu trop fantaisistes, avec des protagonistes trop détachés de la réalité pour être vraiment crédibles. Par contre, les jeunes héros de «Moonrise Kingdom» sont tellement attachants dans la naïveté de leurs premiers pas dans leur vie amoureuse qu'on ne peut s'empêcher de s'accrocher à leur navire pour voir où ils nous emmènent malgré l'atmosphère parfois surréaliste où évoluent les personnages.

AVEC LA PARTICIPATION 1358, boul. Moody, Terrebonne 450 492-0550

image

POUR UN STYLE SUR MESURE

LE SALON DE BEAUTÉ IMAGE VOUS ATTEND!

450-474-7225

COIFFURE POUR ELLE ET LUI,
 POSE D'ONGLES & CILS /
 NOMBREUX SPÉCIAUX POUR L'AUTOMNE

3550 AVENUE DE LA GARE, MASCOUCHE AUTOROUTE 640, SORTIE 44
 À L'INTÉRIEUR DU CONCESSIONNAIRE ENTRÉE DU SERVICE

Société d'histoire de la région de Terrebonne

Vous croyez en la sauvegarde et la mise en valeur du patrimoine d'ici, adhérez dès maintenant à la Société d'histoire de la région de Terrebonne.

FORMULAIRE D'ADHÉSION
 Je désire devenir membre :
 Individuel 20\$/ an
 Deux personnes (même adresse) 30\$/ an
 Étudiant 10\$/ an

Nom : Courriel :
 Adresse complète :
 Signature : Téléphone :

Faire votre chèque à l'ordre de la Société d'histoire de la région de Terrebonne et le faire parvenir à l'adresse suivante :
 Société d'histoire de la région de Terrebonne
 2070, rue Jacques-Cartier
 Terrebonne (Québec)
 J6X 2T2

Information : www.shrt.qc.ca

« Pour savoir où l'on va, il faut savoir d'où l'on vient »

Cette publicité est offerte par le journal

Jeux Sudoku

Voir les solutions dans nos pages

1	4	6		5	8		9	7
9		7	2	6	4		5	
		2	1	9	7	6	4	8
2	7			4		5		6
4	9	5	6	2	1			
6			8	7	5	4	2	9
7	2		5		6	1		4
5	6	3	4	1		7		
8	1			3		9		5

9		1		6	8	7	3	
4	6	7	9		3	1	8	
			1	7	5	6	9	
	2	8	7	3			4	
7	3	9			6	8		1
6	4	5		1				9
	1		2	5	7		6	3
			6	8	1		5	7
7	6			4	2			8

Une grille de sudoku est composée de 9 lignes, 9 colonnes et 9 carrés de 3x3 cases appelés région. Le but du jeu est de remplir ces cases vides avec des chiffres de 1 à 9 et en respectant les 3 règles suivantes :

- Un chiffre ne doit pas apparaître plus d'une fois par ligne
- Un chiffre ne doit pas apparaître plus d'une fois par colonne
- Un chiffre ne doit pas apparaître plus d'une fois par région

Sudoku Les règles du jeu

Petites annonces de **la Revue**

La couleur pour un p'tit **2\$**

450 964-4444

• Valide pour un temps limité.

Salon Coiffure des Hauts Bois inc.
HOMME - FEMME - ENFANT

Fête ses 20 ans!

SPÉCIAL OCTOBRE

- TEINTURE
- COUPE
- MISE EN PLIS

À partir de 60\$ tx incl.

SPÉCIAL 49\$* tx incl. pour nouveau client seulement

MASCOUCHE
Carole 514 219-9441

L'ÉVÈNEMENT **VOLKSFEST** **JUSQU'À 6 000 \$ DE RABAIS À L'ACHAT AU COMPTANT***

Montant indicatif pour le Routan 2012

Jetta 2012 **3 000 \$ DE RABAIS À L'ACHAT AU COMPTANT***

Passat 2012 **5 000 \$ DE RABAIS À L'ACHAT AU COMPTANT***

Voiture de l'année 2012 selon Motor Trend

60 ANS

Grenier Volkswagen
118, montée Masson, Mascouche
450 474-2428
www.greniervw.com

vw.ca

*Rabais d'une durée limitée applicable sur le PDSF, à l'achat au comptant seulement des modèles à essence 2012 neufs et non immatriculés suivants : Jetta, Passat de 2.5 L, Passat de 3.6 L et Routan vendus en concession, avec les rabais respectifs de 3 000 \$/3 500 \$/5 000 \$/6 000 \$. Autres rabais offerts sur d'autres modèles. Offres en vigueur jusqu'au 30 novembre 2012 et peuvent être modifiées ou retirées en tout temps sans préavis. Modèles montrés (des prix incluent les rabais applicables à l'achat au comptant) : Jetta Highline 2012 de 2.5 L, 23 340 \$; Passat Highline 2012 de 2.5 L, 29 440 \$. Certaines options et certains accessoires sont en sus. Modèles et couleurs montrés à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut vendre à prix moindres. Certaines conditions s'appliquent. Visitez vw.ca ou votre concessionnaire pour les détails. Volkswagen, la logo Volkswagen, Jetta, Passat et Routan sont des marques déposées de Volkswagen AG. Motor Trend Magazine est une marque déposée de Source Interlink Magazine, LLC. © Volkswagen Canada 2012.

rogareau@sympatico.ca

Les astres vous disent

ROBERT GAREAU, Astrologue

450 492-2897



BÉLIER

21 MARS - 20 AVRIL

Vous seriez attiré par l'aventure et tout ce qui sort de l'ordinaire. En plus d'être très ouvert avec les autres, il ne serait pas étonnant que vous fassiez des rencontres plutôt inhabituelles. Tout en ayant des échanges élevés, philosophiques. Vous pourriez aussi partir en voyage, rapidement. Rien ne vous retient.



TAUREAU

21 AVRIL - 3 MAI

Des changements inattendus vont survenir, mais pour une fois, ils seront assez chanceux. Et même bienvenus puisque ce pourraient être des événements que vous espérez depuis toujours. Déblocages conséquents en argent. Autant pour ceux qui sont sobres dans leurs dépenses que les moins sensés.



GÉMEAUX

21 MAI - 21 JUIN

Vous vivrez des rapprochements avec les autres, vous apprendrez à mieux vous connaître. Vous pourriez même commencer dans une nouvelle relation. Alors que d'autres réaliseront qu'ils auront été aveuglés dans le choix d'un partenaire. En même temps, on vous fera une invitation aussi tentante que folle.



CANCER

22 JUIN - 22 JUILLET

Vous mettrez de l'ordre dans votre vie tout comme dans votre logis. Vous ne tolérerez plus les débordements, en particulier dans votre alimentation. À force de conscientiser l'effet des sucres et féculents dans vos culottes, il faudra bien prendre une décision éclairée. Au moins, ça bougera du côté du travail.



LION

23 JUILLET - 23 AOÛT

Faites une pause, appelez les amis et sortez le vin blanc. C'est le temps de jaser à plusieurs autour d'une table, avec un lampion allumé au beau milieu. Ça vous aidera à vous ressourcer, à refaire vos réserves d'énergie. De plus, vous devriez vivre un tournant en amour. En apprenant à mieux vous aimer peut-être?



VIERGE

24 AOÛT - 23 SEPT.

Vous ferez quelques petits ajustements chez vous ou quelques travaux légers. Ça donnera un nouvel esprit à votre décor, votre maison respirera différemment. Vous aurez de la visite, ce serait d'ailleurs une bonne idée de recevoir à souper. Vous pourriez sentir un invité-surprise à ce moment, vous le reconnaîtrez.



BALANCE

24 SEPT. - 23 OCT.

Les nouvelles iront vite, vous serez mobile. Vous aurez l'impression de sortir d'un gros bloc de glace en partant à l'aventure. Sur la route. « On the road again » de Séguin. Vous apprendrez aussi toute une histoire, une nouvelle voie apparaîtra devant vous. Où vous devrez compter sur vous seul, comme de raison.



SCORPION

24 OCT. - 22 NOV.

Vous aurez probablement une belle occasion en argent. Vous pourriez vous enrichir, améliorer votre sort. De toute façon, vous devriez récolter là où vous avez bien travaillé. Mais aussi où vous avez accumulé les erreurs et gaffes. Vous apprendrez aussi à mieux aimer votre vie, avant qu'il ne soit trop tard.



SAGITTAIRE

23 NOV. - 21 DÉC.

Vous sentirez une nouvelle énergie, le rythme des événements va s'accélérer. Vous serez dans l'action, car vous aurez l'occasion de réaliser des projets concrets auxquels vous pensiez depuis un temps. Et ça ira sur des roulettes dès que vous vous bougerez. Soyez ambitieux et optimiste, et vous irez très loin.



CAPRICORNE

22 DÉC. - 20 JANV.

Vous réfléchirez à bien des choses intérieures, comme la justesse de vos perceptions. Ou le bien-fondé de vos réactions. Ou des attitudes qui orientent votre comportement. Vous verrez bien que vous avez des ajustements à faire. Peut-être même un sérieux coup de barre. Vous avancerez encore un peu.



VERSEAU

21 JANV. - 18 FÉV.

Vous vivrez diverses aventures avec vos meilleurs amis. Ainsi que des rapprochements chaleureux. Vous pourriez aussi voir du changement dans vos échanges, avec un copain en particulier. Le désir de partager donne parfois des couleurs à des portraits tout en arrondissant des angles incongrus. Et pointus.



POISSONS

19 FÉV. - 20 MARS

Vous vivrez une période de popularité, on vous remarquera partout. Ce serait donc une bonne idée de soigner votre look. Ainsi que votre langage. Les gens auront confiance en vous. Il est possible d'ailleurs qu'on vous confie des responsabilités additionnelles au travail. Gardez-vous quand même du temps pour vous.

CETTE SEMAINE

Cette semaine, la Lune transite les signes suivants : Sagittaire, Capricorne et Verseau. La Lune grandit dans le ciel comme notre lumière intérieure. Soleil en Scorpion le soir du 22 octobre.

CONSULTEZ L'HOROSCOPE BONIFIÉ DE ROBERT GAREAU AU www.larevue.qc.ca

À PLEINS CAMIONS

BLITZ SPAS

860 SPAS
EN SURPLUS D'INVENTAIRE À LIQUIDER
RIEN À PAYER AVANT AVRIL 2013*



VIKING ROYALE ETS

78"X78"X34"
JETS EN ACIER INOX
2 POMPES OZONATEUR

PRIX RÉGULIER **7999⁹⁹**
 VOUS ÉCONOMISEZ **4000⁰⁰**

3999⁹⁹



INVENTAIRE DE SPAS EN LIQUIDATION

INNOVASPA URBANIA 81"X71"X35"
 BAIN TOURBILLON PORTATIF

PRIX RÉGULIER **3495⁹⁹**
 VOUS ÉCONOMISEZ **500⁰⁰**

2995⁹⁹



ELITE SPAS 3000 84"X84"X35"
 STÉRÉO MP3 + JETS EN ACIER INOX + CROSS FIRE

PRIX RÉGULIER **7999⁹⁹**
 VOUS ÉCONOMISEZ **3000⁰⁰**

4999⁹⁹



VIKING LEGEND 86"X86"X38"
 STÉRÉO + JETS EN ACIER INOX + DEL + OZONATEUR

PRIX RÉGULIER **9999⁹⁹**
 VOUS ÉCONOMISEZ **5000⁰⁰**

4999⁹⁹



JACUZZI J-235 84"X84"X36"
 STÉRÉO + JETS EN ACIER INOX + DEL + CLEARRAY

PRIX RÉGULIER **8499⁹⁹**
 VOUS ÉCONOMISEZ **3000⁰⁰**

5499⁹⁹



VIKING HERITAGE II 92"X92"X38"
 STÉRÉO + JETS EN ACIER INOX + DEL + OZONATEUR

PRIX RÉGULIER **10999⁹⁹**
 VOUS ÉCONOMISEZ **5000⁰⁰**

5999⁹⁹



JACUZZI J-275 90"X90"X36"
 STÉRÉO + JETS EN ACIER INOX + DEL + CLEARRAY

PRIX RÉGULIER **9999⁹⁹**
 VOUS ÉCONOMISEZ **4000⁰⁰**

5999⁹⁹



VIKING TRADITION 92"X92"X38"
 STÉRÉO + JETS EN ACIER INOX + DEL + OZONATEUR

PRIX RÉGULIER **11999⁹⁹**
 VOUS ÉCONOMISEZ **6000⁰⁰**

5999⁹⁹



ELITE SPAS 5200 84"X84"X38"
 STÉRÉO SONY + JETS EN ACIER INOX + CHROMA

PRIX RÉGULIER **11499⁹⁹**
 VOUS ÉCONOMISEZ **4500⁰⁰**

6999⁹⁹



JACUZZI J-335 84"X84"X36"
 STÉRÉO + JETS EN ACIER INOX + DEL + CLEARRAY

PRIX RÉGULIER **10999⁹⁹**
 VOUS ÉCONOMISEZ **4000⁰⁰**

6999⁹⁹



ELITE SPAS 5400 92"X92"X38"
 STÉRÉO SONY + JETS EN ACIER INOX + CHROMA

PRIX RÉGULIER **11999⁹⁹**
 VOUS ÉCONOMISEZ **4500⁰⁰**

7499⁹⁹



JACUZZI J-355 91"X84"X38"
 STÉRÉO + JETS EN ACIER INOX + DEL + CLEARRAY

PRIX RÉGULIER **11699⁹⁹**
 VOUS ÉCONOMISEZ **3700⁰⁰**

7999⁹⁹



JACUZZI J-375 91"X91"X38"
 STÉRÉO + JETS EN ACIER INOX + DEL + CLEARRAY

PRIX RÉGULIER **12699⁹⁹**
 VOUS ÉCONOMISEZ **3700⁰⁰**

8999⁹⁹



CERTAINS SPAS INCLUS PLUSIEURS AUTRES CARACTÉRISTIQUES, VOIR DÉTAILS EN MAGASIN



COLLECTION 2012

Photo à titre indicatif seulement

* La promotion Rien À Payer avant avril 2013 est applicable seulement sur les spas à l'exception du bain tourbillon Urbania. Le taux d'intérêt perçu à compter de cette date sera déterminé selon le financement octroyé sous réserve de l'approbation de crédit. Les taxes sont payables à l'achat. Voir les détails en magasin. - Ces promotions ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion et sont valables jusqu'au 21 octobre 2012 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les Centres de liquidation. - Photos à titre d'illustration seulement. - Malgré le soin apporté lors de l'impression de ce feuillet, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos magasins.

3255, boul. de la Pinière
 (voie de service de la 640) Terrebonne
450 477-0865

OUVERT À L'ANNÉE
 Lun. - Mer. 9 h à 18 h
 Jeu. - Ven. 9 h à 21 h
 Samedi 9 h à 17 h
 Dimanche 10 h à 17 h

